

DIMANCHE
29.10.23
SUNDAY - SONNTAG

CYCLO-CROSS
INTERNATIONAL

CONTERN

Luxembourg, le 2 octobre 2023

COMMUNIQUE DE L'ACC CONTERN

Mesdames, Messieurs

C'est avec de profonds regrets que nous annonçons que le Cyclo-Cross International à Contern n'aura pas lieu en 2023, tout comme l'année dernière et pour les mêmes raisons d'ailleurs.

En effet, la situation des chantiers présents et futurs au centre de la localité de Contern est toujours problématique et implique trop d'incertitudes pour l'organisation d'un tel évènement, en particulier en ce qui concerne l'accès à la manifestation et les problèmes de parking déjà récurrents.

Nous avons donc décidé de suivre les recommandations des autorités communales de ne pas organiser ce cyclo-cross, prévu initialement pour le 29 octobre 2023.

Pour le moment, nous n'avons pas de solution pour reprogrammer ces courses ailleurs ou plus tard dans la saison. Si l'occasion devait se présenter, nous allons certainement la saisir.

Pour l'ACC Contern
Alain Conter



avec le support de l'Administration Communale de Contern

en collaboration avec le supporterclub AB Contern

<http://www.accontern.lu>

 [accontern](https://www.facebook.com/accontern)

 [ACCContern](https://twitter.com/ACCContern)

 [#gpcontern](https://www.instagram.com/gpcontern)

DIMANCHE
29.10.23
SUNDAY - SONNTAG

**CYCLO-CROSS
INTERNATIONAL**

CONTERN

Luxemburg, den 2. Oktober 2023

MITTEILUNG DES ACC CONTERN

Sehr geehrte Damen und Herren,

Mit viel Bedauern müssen wir Ihnen mitteilen, dass das internationale Querfeldeinrennen in Contern im Jahr 2023 nicht stattfinden wird, genau wie im letzten Jahr und auch aus denselben Gründen.

Die Situation der aktuellen und noch kommenden Baustellen im Ort Contern ist weiterhin problematisch und bringt zu viele Unsicherheitsfaktoren mit sich, um eine solche Veranstaltung durchzuführen, hauptsächlich was den Zugang zur Strecke sowie die schon existierenden Parkplatzprobleme angeht.

Wir haben uns entschlossen, den Empfehlungen der Verantwortlichen der Gemeinde Contern Folge zu leisten und werden also das ursprünglich am 29. Oktober 2023 vorgesehene Quer nicht veranstalten.

Im Moment haben keine Perspektive, um die Rennen an einer anderen Stelle oder zu einem späteren Zeitpunkt zu programmieren. Sollte sich eine Gelegenheit ergeben, werden wir sie sicherlich ergreifen.

Für den ACC Contern
Alain Conter



avec le support de l'Administration Communale de Contern

en collaboration avec le supporterclub AB Contern

<http://www.accontern.lu>

 [accontern](https://www.facebook.com/accontern)

 [ACCContern](https://twitter.com/ACCContern)

 [#gpcontern](https://www.instagram.com/gpcontern)

DIMANCHE
29.10.23
SUNDAY - SONNTAG

**CYCLO-CROSS
INTERNATIONAL**

CONTERN

Luxembourg, October 2, 2023

STATEMENT OF THE ACC CONTERN

Dear all,

It is with sadness that announce to you that the International Cyclo-Cross 2023 in Contern will not take place, just like last year and for the same reasons.

In fact, the situation of the actual and coming road works in the center of the village Contern is still a problem and brings too many uncertainties for the organization of such an event, particularly concerning the access to the races and the already existing parking problems.

We have decided to follow the recommendations of the authorities of the municipality and we will therefore not organize the event which was scheduled for October 29, 2023.

For the moment, we have no solution to reprogram the races in another location or at a later stage of the season, but if there should be an opportunity, we are ready to seize it.

For the ACC Contern
Alain Conter



avec le support de l'Administration Communale de Contern

en collaboration avec le supporterclub AB Contern

<http://www.accontern.lu>

 [accontern](https://www.facebook.com/accontern)

 [ACCContern](https://twitter.com/ACCContern)

 [#gpcontern](https://www.instagram.com/gpcontern)